

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 2 (1912)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalts-Verzeichnis.



1. Gedichte.

	Seite
Born, E. F., Der Weg zum Glück	54
Brugger, Hans, Zum Jahreswechsel	1
— Der Linksmäder von Madiswil	188
— Petrinjula	203
Brüllmann, August, Jungkönig Mai	137
Bürki, Jakob, Im Früelig	97
— D's erste Verchli	113
— Erfüllung	133
— Annelis Fyrabe	142
— Bärnerchädel	214
— Mädchen am Fenster	295
— Frau v. Wattenwyl-de-Portes	335
Burg, Anna, Mittags-Vision	241
— Die blauen Berge	289
Diegi, Hedwig, Der verschlossene Garten	177
Dürrenmatt, Walter, Erster Schnee	367
Ey, Ad., Bin ich noch ein Mensch?	65
Federer, Heinrich, Schlittenfahrt	369
— Und kämest du wieder!	408
F. v. L., Der Metzgerzug vom Ostermontag	118
v. Greyerz, Otto, Vorspiel einer Gedächtnisfeier von F. v. Widmann's 70. Geburtstage im Berner Stadttheater (4 Jll.)	57
Große, Julius, Das Menschenherz	345
Hammer, Julius, Heiße Tage	229
Hesse, Hermann, Es gibt so Schönes	89
Huber, Hans, Mein Leben	49
— Im Alpenglühn	169
Huber, Jakob, Wär ich ein Mädchen	355
Huggenberger, Alfr., Rat	145
— Der Mäder	157
— Das Höfflein	162
— August	273
— Der heimliche Garten	297
— Unser Weihnachtsabend	405
— Das alte Jahr	417
Jegerlehner, Johannes, Der Wildbach	393
Zimobersteg, Samuel, An Carl Munzinger	343
Kaiser, Isabelle, Abschied	41
Keller, Gottfried, Gruß der Sonne	129
Kueffer, Georg, Ewigkeit	17
— Ein Seelchen	25
— Tod	33
— Morgenlied	385
— Abenddämmerung	385
Lauterburg, Eduard, Wer ist ein Mann?	329
Matthey, Maja, Tage	121
— Sommer	193
— Es geht kein Tag	221
— Mein	353

Moning, F., Zuhu!	165
Morf, Walter, Mettis Tubakpfeife	4
— Spätherbst	326
— Chachelmärit	382
— Im Viecht	402
Ojer, Ernst, Frühling	110
— Hinter der Hecke	150
Reinhart, Joseph, I glaube-n-i heig der Frühlüg gleh	67
— Die Schlaue, Die Sorgliche	78
— Sunneschyn	210
— Es tönt e Glogge, Gradus!	337
— Winter, Heimliche Liebe	377
Reiz, Walter, 2 Gedichte	281
Strasser, Charlot, Hochzeitscarmen	217
Volkart, Otto, Winterrosen	35
— Im Mai	155
— Gruß, Die Liebe ist so riesengroß	257
Volkart, Otto, Herbstmorgen	213
— Am Grabe F. v. Widmann's	351
— Abendlied	390
Wüterich-Muralt, Die alti Tante	420
Zahn, Ernst, Bescheiden!	73
— Jeden Morgen	153
— Das stille Haus	249
— Genügsamkeit,	265
— Nebeltreiben	321
— Nahende Vereinsamung	361

2. Novellen, Erzählungen, Skizzen.

Beck, Gottfried, Der Bachalpee im Winter (2 Jll.)	19
Beetschen, Alfred, Im Anfang war der Rhytmus	142
Brugger, Hans, Institutserinnerungen	97
Böshart, Jakob, Glück	417
Bundi, Die verzauberte Prinzessin, 3 Illustrationen von Hans Eggimann	356
Correbon, Hedwig, Das Wunder	117
— Ein Stück Leben	215
Erz, Konrad, In Schnee und Eis (2 Jll.)	1, 9
Fischer Konrad, Die Petrusuhr 246, 254, 262	246, 254, 262
Fischer, Andreas, Neujahr auf dem Finsteraarhorn (4 Jll.)	421
Gyr, Divald, Der Gemsjäger	137, 145, 153, 162, 169, 177
Jegerlehner, Johannes, Heimkehr 17, 25, 33, 41, 49	17, 25, 33, 41, 49
— Mein Walliserland	393
Haller, Lilli, Was das sittsame Roseli Hubacher alles erleben mußte 209, 217, 226, 234	209, 217, 226, 234, 241, 249, 237

	Seite
Heinzelmann, F., Sidney-Halmonth in 112 Tagen (2 Jll.)	424
Kueffer, Georg, Das Britsche Mannli, (Lenter Sage) 4 Jll.	243
Leuenberger, Klaus, Der Masfenball	46
— Die Wand	190
— Sommernacht am Egelmoos	263
— Herbsttag im Bipperrant (5 Jll.)	339
— Vom Berner Markt und von der Berner Messe (9 Jll.)	387, 400, 402
Matthey, Maja, Zwischen Abend und Morgen	305, 313
Mori, Paul, Vergangene Tage	65
Müller, Frits, Kinderfragen	110
Reinhart, Joseph, Nachbarskinder	194, 201
Reiz, Walter, Der Seefahrer	281, 289, 297
Ryser, Hermann, Das Kochgeschirr	268, 275
Spielger, Heinrich, Die Stadt Sonnenbühl	347
Wenger, Lisa, Das Inzerat 106, 113, 121, 129	106, 113, 121, 129
Zahn, Ernst, Der Mondstrahl	73, 82, 89
— Grundwasser 321, 329, 337, 343, 353, 361	321, 329, 337, 343, 353, 361, 369, 377, 395, 397, 409

3. Aufsätze und Illustrationen Bern-Stadt.

Das verbesserte Straßenbahnnetz und das Stationsgebäude auf dem Bubenberglap. Plan und Illustration. Schr.	13
Nationalbank-Nationalgasse (1 Jll.)	62
Das Haus der Gesellschaft zu den Pfistern in Bern (1 Jll.) Dr. A. Zeffiger	77
Der Kinderball im Kasino vom 2. März 1912 (1 Jll.) E. Schr.	78
Gesellschaftshaus „zum Maulbeerbaum“ (1 Jll.)	86
Der Berner Bahnhofplatz im Baujahr 1912	94
Der Neubau der Spar- und Leihkasse in Bern (1 Jll.)	142
Das Elektrizitätswerk an der Felsenau (1 Illustration)	158
Vom mittelländischen Schwingfest in Bern (1 Jll.)	166
Ecke Spitalgasse (Bild aus dem 17. Jahrh.)	173
Die bernischen Lehrwerkstätten (4 Jll.) A. B.	211
Die Halenbrücke bei Bern (1 Jll.)	214
Der Monumentalbrunnen auf dem Kirchensfeld (1 Jll.) Schr.	270
Die Berner Bahnhoffrage (4 Jll.) Dr. E. Trösch	315, 323
Nach eine „Soziale Tat“ (2 Jll.) Speiseranstalt Länggasse	402

Bern-Landschaft.		Seite
Engtlenalp, Gasthof auf der (1 Jll.)	2	
Gstaad im Winter (9 Jll.)	28	
Der Zentralbahnhof in Thun (2 Jll.) C. F. Born	45	
Das Großfeuer in Thun (1 Jll.) C. F. B.	134	
Der Steigerturm in Thun (1 Jll.) C. F. B.	150	
Die Beatushöhlen (3 Jll.) H. Hartmann	171	
Die neue Station in Ostermundigen (1 Jll.) Sch.	175	
Das Bad Gurnigel. R. Th. (5 Jll.)	181	
Das Hochwasser der Emme bei Burgdorf (1 Jll.)	198	
Die künftige Düsafassade der Marktgasse in Thun (1 Jll.) C. F. B.	207	
Eine neue bernische Talbahn	213	
Bern-Zollikofen-Bahn (1 Jll.)	223	
Die Bernische Volkereischule Rütli-Zollikofen (4 Jll.)	251	
Ein Tag auf dem Brienzler Rothorn (4 Jll.) Armin Schwarz	258	
Von der Jungfrauabahn (3 Jll.)	270	
Ein Sonntag auf dem Niesen (2 Jll.) H. B.	287	
Der Thuner Auschießet (1 Jll.)	352	
Die alte Stadtkirche von Biel (2 Jll.)	375	
Historisches.		
Das Berner Rathaus. Dr. A. Zefiger (3 Jll.)	4	
Friedrich der Große und Bern. Dr. A. Zefiger (2 Jll.)	43	
„Die roten Schweizer 1812“. Dr. A. Zefiger	61	
Das bernische Zunftwesen (illust.). Dr. A. Zefiger	108	
Der zweite Billmergerkrieg von 1712 (2 Jll.) Dr. A. Zefiger	237	
Der deutsche Kaiser in Bern im Jahr 1777. Dr. A. Zefiger (1 Jll.)	285	
„Die bernische Kriegskontribution von 1798“. Dr. H. Brugger (1 Jll.)	333	
Der Parlamentenschatz im Hist. Museum in Bern. H. Bracher (3 Jll.)	350, 357	
Der Untergang der Türkei 373, 382		
Joh. Rud. Sinner von Baillaigues (1 Jll.) Dr. A. Zefiger	390	
Kunst und Literatur.		
Das Neujahrs-geschenk der bernischen Juristen an Prof. Huber. Dr. A. Zefiger (1 Jll.)	12	
Die neuen Bildwerke im Kasino und ihr Schöpfer (3 Jll.) C. Schr.	21	
Das Plakat für die schweizer. Landesausstellung 1914. Dr. Hermann Rütli-berger (1 Jll.)	31	
Klara von Rappard (2 Jll.) R. Frey	52	
Ein schweizerisches Theater (1 Jll.) H. B.	75	
Friedhofskunst (5 Jll.) Dr. H. Rütli-berger	83	
Ein Lebensbild für unsere Jugend. Dr. Ed. Bähler (2 Jll.) H. B.	101	
Madame Butterfly (1 Jll.) C. S.	103	
Unser Volkstheater (5 Jll.) H. B.	116	
Unsere Zimmermöbel (4 Jll.)	140	
Arnold Ott und F. B. Widmann als Briefschreiber. A. Beetschen (1 Jll.)	156, 163	
Der Huggenberger-Abend am 5. Mai 1912. (1 Jll.) H. B.	157	
Der Linksmäder von Madiswil (4 Jll.) H. B.	188	
Jean Jacques Rousseau (1 Jll.) H. Brugger	195, 204	
Die Teltspiele in Interlaken (5 Jll.) H. B.	196, 205	
Albert Welti (4 Jll.) Dr. A. Zefiger	220	
Zur Fassadentkunst (2 Jll.) H. B.	221	
Ernst Bahn (Autobiographie). Seine Dichtungen (7 Jll.) Dr. H. B.	267, 273, 283	

Kunst und Lesestoff fürs Volk. A. Kollier	301	
Zur Eröffnung der Berner Theatersaison 1912/13 (2 Jll.) H. B.	309, 217, 318	
Das Klara Ziegler-Museum in München. A. Beetschen.	342	
Heimatchutz und Bergbahnen (8 Jll.)	363, 372	
Heinrich Federers Vorleseabend (1 Jll.) H. B.	374	
„Im Rößelgarte“ (1 Jll.) H. B.	380	
Grabdenkmal von Alfred Lang.	384	
Johannes Zegenlehner (8 Jll.) H. B.	395	
Meinrad Lienert (1 Jll.) H. B.	414	
Soziales, Politik etc.		
Alkohol und Verbrechen, Jakob Stump	5, 14	
Bebel und Papst, Hans Schmid	22	
Die Kranken- und Unfallversicherung, H. Schmid	29	
Ein Japaner über deutsches Eheleben (4 Jll.)	36	
Lieb Heimatland, ade! (Auswanderung) (4 Jll.)	68	
Der Generalfreist als soziales und politisches Kampfmittel. Hans Schmid	94	
Ostern (1 Jll.) C. F. Born	105	
Soziale Probleme der Bühnen: Künstler (1 Jll.) H. B.	126	
Das internationale Kriegs- und Friedensmuseum in Luzern (4 Jll.)	147	
M. Robespierre über die Todesstrafe	173	
Die Kinematographengefahr. A. Kollier	183	
Wir bekommen keine Tagelöhner mehr. Hans Schmid	253	
Vor den Blinden (6 Jll.) C. Schr.	299, 306	
Feldpredigt von Lic. Max Galler (2 Jll.)	331	
Die wirtschaftliche Bedeutung der Friedensbewegung. F. M.	365	
Weihnachten. G. Traut.	407	
Verschiedenes.		
Der Brand der Zuckerfabrik in Narberg (1 Jll.)	38	
„Die schweizerische Adriaabahn. Dr. F. A. (1 Plan)	51	
Industrielle Bauwerke (1 Jll.)	53	
Das Nationaldenkmal in Schwyz (1 Jll.) Schr.	54	
Zuckerfabrik in Narberg (1 Jll.)	70	
Schweizer Porzellan (8 Jll.) C. Schr.	91, 100	
Naturschutz und der schweizerische Nationalpark (5 Jll.) C. Schr.	124, 131	
Die Sonnenfinsternis v. 17. April 1911 (1 Jll.)	134	
Das Bindoniffa-Museum in Brugg (2 Jll.)	164	
75. Geburtstagjubiläum von Dr. Karl Attenhofer	166	
Die Berner Stadtmusik in Versailles (1 Jll.) A. D.	182	
Vom Bau eines Niesendampfers (4 Jll.) C. Schr.	228, 236	
Zur Wahl der neuen Bundesräte (2 Jll.) F. Sch.	230	
Leichenfeier für Bundesrat Deucher (1 Jll.)	231	
Talsperrenbau in der Schweiz (2 Jll.)	261	
Unglück an der Blümlisalp (3 Jll.)	277	
Ferienmarsch des Vorunterrichts Bern (2 Jll.)	278	
Die Schweizerjäger in Biarritz (1 Jll.)	279	
Die Kartthausz Jtingen (1 Jll.)	284	
Kaiser Wilhelm I (5 Jll.) H. B.	291	
Kaiser-Demofratie, H. Schmid	293	
Schloß Wilibegg (1 Jll.)	359	
Der schweiz. Radfahrerbund	415	
Sylbesten und Neujahr in Thun (1 Jll.) C. F. B.	426	
Zur Platzfrage des Welttelegraphendenkmals (1 Planfzige). A. Tiedche	426	

4. Biographien und Bildnisse, Gemälde-Reproduktionen.

	Seite
† Ammann, Theophil	288
Attenhofer, Karl, Komponist	166
† Auer, Direktor	288
† Bähler, Ed., alt Nationalrat (2 Jll.)	102
† Barth, Fritz, Dr. Prof.	80
Bauer, Carola, Schauspielerin	317
Berber, Felix, Violin-Virtuos	6
Blösch-Stöcker, Udele	39
Boßhard, Joh., Bildhauer	22
† Böffiger-Jngold, Rudolf	312
† Bräm, Jakob	135
† Buchschacher Friedrich	404
Bühner, Jakob, Schriftsteller	319
v. Bülow, Alfr., gew. deutscher Gesandter	343
† Bürki, Fritz	224
† Burri, Johann	72
Calonder, Felix, Ständerat	7
† Christen, Gottlieb	384
† Cloos, Ernst	32
† Comte, Ernest	320
Dahlgren, Hilbur, Opernsängerin	309
Debogis, Marie Luise	24
Décoppet, Camille, Bundesrat	230
† Des Gouttes, Ludwig, Oberst	304
† Deucher, Ab., Bundesrat	225
† Dietrich, A. L., Lehrer	160
Donneker, Lily, Schauspielerin	326
† v. Effinger, Julia	359
† Eicher-Stucker, Jakob	120
Eisenhart, Frieda, Opernsängerin	317
Elmhorst, Sybilla, Opernsängerin	310
v. Erlach, R., Regierungsrat	55
Faesi, Rob., Dr., Schriftsteller	319
Federer, Heinrich, Schriftsteller	374
† Fischer, Andreas, Dr.	255
† Fischer, Hermann	264
† Flückiger, Jakob	88
Förster, L., Bundesrat	6
† Frey-Dangel, Emilie	167
† Friedrich der Große	43
Fünfgold, Gustav, Opernsänger	302
Fünf Generationen in Neltwald	327
† Grinum, J.	160
† Haas, Julius	64
Hartl, Kurt, Schauspieler	280
Handschin, Jacques, Organist	232
† Hauser, Friedrich	224
† Hebbel, Otto, Oberstdivisionär	63
Heinzelmann, F., Kapitän	425
† Henschel, Bruno, Konzertmeister	417
† Heß, Karl, Prof.	79
Hodler, Ferd. (Das Gebet)	371
† Homberger, F. C.	280
Huber Dr., Prof.	12
† Huber, Georg, Kapellmeister	360
Huggenberger, Alfr. mit Töchterchen	157
† Huggler-Huggler, Joh. (2 Jll.)	351
† Jahn, Karl	64
Zegerlehner, Johannes, Dr.	393
† Jenny Johann	104
† Jenzer, Gottfried	56
† Jordi, Johann	168
† Jücher, Louis	277
† Jenschmid, Rudolf	208
† Zucker, Otto	87
† v. Jüd, Charlotte, Baronin	71
Jugendwehr Bern	391
† Kaiser, Karl, Stadtrat	392
† Kehrl, Heinrich	8
† Keller, Alfred	32
† Kipfer, Friedrich	208

	Seite		Seite		Seite
† König-Rigassi, Eduard	320	† Müller, Rudolf	247	† Strahm-Dill, Christian	184
† Krähenbühl, Willy	168	† Müller-Steiner, Fritz	336	† Straßer, Gottfried, Pfarrer	128
† Kramer, Matthäus	336	† Mügenberg, Arnold	192	† Stuki, Jakob	376
Kranzturner, Stadtberniſche	311	† Niehans, Paul, Dr. Prof.	404	† Surbet, Ernst	312
† Krebs, Marie	96	† Nyffenegger, Johannes	256	† Tanner, August	24
Krüpfeld, Käthe, Opernfängerin	310	† Ott, Arnold, Schriftsteller	150	† Tavel, Ernst, Prof. Dr. med.	344
† Küttel, Ferdinand	151	Perrier, Louis, Bundesrat	81	† Tieche, Adolf, Architekt	176
† Langenegger, Fritz	328	† Plesch, Jean	40	† Tobler, Karl	277
† Lanz, Alfred (Grabdenkmal)	384	† Probst, Samuel	428	† Troxler, Ferdinand	296
† Laufer, Jakob, Dr. med.	368	Radfahrerbund, schweizerischer	415	† Treuthardt, Jakob	176
† Lehmann, Jakob	16	Reſli und Züsli	216	Tschumi, Hans, Regierungsrat	127
† Lehmann, Rudolf	48	† Reuffer, Jakob	31	† v. Wattenwyl, F., alt Regierungsrat	271
Liener, Meinrad, Schriftsteller	414	Roffel, Virgil, Bundesrichter	103	† v. Wattenwyl von Dießbach, Ed.	328
Locher, Albert, Regierungsrat	55	† Rousseau, F. S.	204	v. Wattenwil-de Portes, Eliza	335
† Maggi, Julius	383	† Ruchet, Marc, Bundesrat	233	† Wehn, Heinrich	304
† Marti, G.	16	† Schärer, Robert, Malermeister	392	† Weibel, Emil	200
† Marti-Wittmer, August	428	† Schelble-Blau, Theodor	272	† Widmann, Jos. Viktor	58
† Mauderli, Viktor	40	† Schindler, C., Dr.	192	Widmann, Gret (Bildnis)	349
† Maumary, Paul	96	Schlez, Emil, Regisseur	301	† Widmer, Theodor	88
Mengold, Esther (Mutter mit Kindern)	348	† Schmid-Nyehener, Gottfried	80	Wild, C., Nationalratspräsident	7
† Michel, Hans	152	Schultheß, Edmund, Bundesrat	230	† Wirz, Gottlieb	240
Morel, Henri	184	† Schwarz-Heller, J. L.	136	† Wyß-Gerster, Julius Otto	344
† Mühlethaler Gottfried	231	† Sinner v. Baillaigues, Joh. Rud.	390	Zahn, Ernst, Schriftsteller	265
† Müller, Ad., Forstinspektor	144	Soloquartett der Basler Liedertafel	136	† Zaugg, Friedrich	8
† Müller, Fritz, Gerichtspräsident	119	Stein, Fritz, Helbentenor	301	† Zof, Hans	352
† Müller, Gustav	112	† Stoll, Johann	200	† Zurflüh, Jakob	48

